



ALEPH GITARRENQUARTETT

Jaime Reis | „Lexus, Schubkraft – Vortex“ für Gitarrenquartett und Elektronik
dedicated to ALEPH Gitarrenquartett
(World premier 2019, Casa da Musica, Porto),
supported by Musikfond e.V. and ZKM Karlsruhe

deutsch:

and fear not

for

when thou playest & dancest & laughest

thou betrayest not thy reason

thou exaltest her to the edge of Liberty

to the embrace of the Spirit...

Fluxus, Vortex – Schubkraft (Vortex – thrust) gibt es in zwei Versionen: eine akustische Version für Gitarrenquartett, und diese für Gitarrenquartett und räumliche Elektronik in einem kuppelförmigen System. Diese binaurale Version wurde unter Rückgriff auf einen leistungsstarken kopfbezogenen Übertragungsfunktionsalgorithmus in der Zirkonium-Software des ZKM komponiert und führt zu einer Verschmelzung zwischen akustischen und elektroakustischen Universen. Diese Koaleszenz wird durch elektronische Funktionen verstärkt, die Synthese auf der Grundlage physikalischer Modelle verwenden, wodurch die Schaffung von Klängen ermöglicht wird, die auf einer akustischen Gitarre nicht zu spielen wären.

Miguel Mesquita da Cunha

Jaime Reis

(Übersetzt aus dem Englischen von Susanne Grainer)

english:

and fear not

for

when thou playest & dancest & laughest

thou betrayest not thy reason

thou exaltest her to the edge of Liberty

to the embrace of the Spirit...

Fluxus, Vortex – Schubkraft (vortex – thrust) exists in two versions: an acoustic version for guitar quartet, and this one for guitar quartet and spatialized electronics in a dome-shaped system. This binaural version was composed with recourse to a powerful head-related transfer function algorithm in ZKM's Zirkonium software, and leads to a fusion between the acoustic and electroacoustic universes. This coalescence is reinforced by electronic features that use synthesis based on physical models, thus allowing the creation of sounds that would be impossible to play on an acoustic guitar.

Miguel Mesquita da Cunha

Jaime Reis